

Megjelenik hetenként kétszer
szombaton és szombaton
Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoraljauhely
(Vármegyeház II. udv)

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Előfizetési ár:
Negyedévre . . . 2 pengő
Hirdetések:
négyzetcentiméterenként.
Nyitltér
soronként 20 fillér

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

FŐSZERKESZTŐ:
Báró MAILLOT NÁNDOR

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. MIZSÁK JÓZSEF

Telefon:
M. T. I. Kirendeltség és szerkesztőség, kiadóhivatal
109. szám.

Hiszek egy Istenben, hiszek egy hazában
Hiszek egy isteni örök igazságban,
Hiszek Magyarország feltámadásában

Amen

Az Anschluss és a revízió

Írta: dr. Schandl Károly ny. államtitkár, orsz. gyűl. képviselő.

Nem tudom, melyik nap ismétli meg Benes cseh külügyminiszter eszme-futtatását, hogy Közép-Európa gazdasági talpraállítására a dunai államok gazdasági szövetségére van szükség, de az kétségtelen, hogy Loucheur francia miniszternek és Benes cseh miniszternek is tisztában kell lennie azzal, hogy mielőtt az európai államok vagy akár a dunai államok ilyen gazdasági szövételkezés megalkotására lépnek, olyan atmoszférát kell teremteni az európai államok között, amely a teljes kibékülést jelenti. Ez a teljes lelki kibékülés pedig nem jöhet létre másként, mint a versaillesi és a trianoni szerződés revíziójával.

Mussolini, Olaszország miniszterelnöke volt az első felelős államférfi, aki parlamentjében nyíltan állást foglalt a trianoni szerződés sérthetlenségével szemben. És ha Magyarországon akadtak is olyanok, akik világnézeti szempontból tartózkodók voltak vele szemben, abban a pillanatban, amikor az olasz nemzet vezére nyíltan odaállt a trianoni szerződés revíziója mellé, minden magyar embernek csak szeretettel, hálával és tisztelettel kell róla megemlékeznie.

A közhit szerint a francia hivatalos álláspont a legfőbb akadálya a revízió napirendre tűzésének. Nagy hiba volna azonban azt hinni, hogy a francia politikusok között nincsenek barátaink, akik szívesen látnák Trianon revízióját. Berger abbé például a francia parlament legkiválóbb papszónoka, a múlt évben Bordeauxban, a magyar követ jelenlétében, ezek részvételével rendezett tüntetést Magyarország mellett.

Ausztria és Németország Anschluss kérdéséről volt al-

kalmam francia politikusokkal beszélni és ezek beismerték azt, hogy abban a pillanatban, amikor Anschlussról van szó, nem lehet francia érdek elzárkózni a versaillesi, trianoni és saint-germainei szerződések revíziója elöl. Ha a franciáknak sikerül a trianoni szerződés revízióját kitolni addig, amíg az Anschluss bekövetkezik, akkor kétségtelen, hogy Németország a lekapsolt nyugatmagyarországi kétszáz községgel nagyobb lesz, mintha a trianoni revízió előbb következik be. Már pedig maguk a tárgyilagoss franciák is elismerik, hogy az Anschluss előbb vagy utóbb feltétlenül bekövetkezik. Mármost, ha Franciaország egyelőre — tegyük fel — pár évig vagy évtizedig a maga államszövetségeseivel meg is akadályoztatja az Anschlusst, az végtére mégis be fog következni és nem lehet francia érdek az, hogy a német birodalom még kétszáz községgel növekedjék éppen Magyarország rovására.

A francia külügyminisztérium félhivatalos lapja annak idején, mikor Bethlen István miniszterelnök a soproni beszédet mondta és amikor Leöwe német birodalmi elnök Bécs utcáin nyíltan hirdette, hogy Nyugat-Magyarországhoz a nagy németiségnek, a német birodalomnak van jussa, azt írta, hogy Bethlen István nem is mondhatott mást soproni beszédében, mint amit mondott; amilyen jögon Leöwe beszélt arról, hogy Nyugat-Magyarország a németeket illeti, éppoly jögon beszélt — mondja a francia félhivatalos — Bethlen István miniszterelnök arról, hogy a trianoni szerződést Nyugat-Magyarország miatt revízió alá kell venni. A francia félhivatalos sajtó elismeri, hogy Bethlen István politikája mentette meg Magyarországot, törte meg az elszigeteltséget, amelyből sikerült Magyarországnak kijönnie és a Bethlen-kormány tette lehetővé az olasz barátság révén, hogy ma már Magyarország is helyet talál abban a koncernben, amely befolyást gyakorol Közép-Európa sorsára.

Megnyugvással magyarázza időnkint a francia félhivatalos az olasz-magyar barátság megnyilvánulásait és olyan akciót talál csak veszedelmesnek, amely kerülő uton iparkodik a békeszerződések területi rendelkezéseit megváltoztatni. Nyolc év óta sokat változott a francia sajtó, speciálisan a francia félhivatalos sajtó hangja is. A revízió kétségtelenül közeledik

ahhoz az időponthoz, amidőn már nem kerülő uton, de a népszövetségi statutumok alapján tüzhajjuk a kérdést napirendre. De viszont az itt változó körülmények minden komoly magyar embert arra intenek, hogy bizzuk Bethlen István kormányára annak az időpontnak megválasztását, a mikor kudarc kiárásával lehet ezt a kérdést a Népszövetség asztalára vinni.

Csütörtökön tárgyalja a képviselőtestület a város 1930. évi költségeloirányzatát

A pótdadónak 72.5%-ra való felemelése vált szükségessé

Egy vaskos füzet fekszik előttünk: Sátoraljauhely megyei város háztartásának, alapjainak és üzemeinek 1930. évi költségvetése, mint legfontosabb tárgya a polgármester által szept. hó 5-én d. u. 4 órára esetleg folytatólag ugyanezen időre másnapra összehívott rendes képviselőtestületi közgyűlésnek.

A költségvetések tárgyalása alkalmával mindenkor panasz tárgyává tették a képviselőtestületi tagok felszólalásaikban, hogy kinyomatott s előzetesen rendelkezésre bocsátott költségvetés hiányában teljesen tájékozatlanok a közgyűlésen s nem állott módjukban, hogy a költségvetési vitához felkészülhessenek, azt — amint azt a bizalom kérdése megkívánja — kimerítő és objektív bírálat tárgyává tehessék.

Valóban a város főszámvevője által a közgyűléseken ismertett számadatok annyira spontán kerültek évek óta a képviselőtestület elé, hogy kimerítő, a kérdés lényegét érintő bírálatra soha nem nyílt alkalom s mondhatjuk, a képviselőtestület legtöbbször vaktában approbálta a háztartás alapját képező költségvetést és szavazta meg a községi pótdadót.

Ezuttal a város vezetősége megelőzte a panaszokat s a jövő évi költségvetést már kinyomatta s megküldötte a képviselőtestületi tagoknak. Az azután megint erősen problematikus, hogy az a két napi határidő, mely a költségvetés megküldése és a közgyűlés ideje közé esik elegendő-e arra, hogy azok a képviselőtestületi tagok,

akik a költségvetési vitában részt öhajtanak venni, a költségvetést annyira áttanulmányozhassák, hogy észrevételeiket kellő alaposággal megtehessék.

Mi nem akarunk a dolog elébe vágni. A költségvetés első foruma a képviselőtestületi közgyűlés s az hivatott első sorban elbírálni, honorálja-e a város vezetőségének s a pénzügyi bizottságnak azon javaslatát, mellyel a városi pótdadót 72.5%-ban kívánja az adózók vállaira sulyosbitani.

A képviselőtestület hivatott megbírálni, ugy van-e beállítva a szükséglet és megállapítva a fedezet, hogy a mai, minden eddiginél sulyosabb helyzetben az eddigiek-nél jóval messzebbmenően vétes-sék igénybe a polgárság teherviselési képessége.

Sátoraljauhely megyei város képviselőtestülete mindig, kivétel nélkül jelét adta megfontoltságának és bölcs belátásának. Bizton reméljük, hogy ezuttal is — számolva határszéli városunk minden eddiginél nehezebb helyzetével — nyugodt, önruralmas, a körülményekkel számot vető, tárgyilagoss vita keretében hozza meg döntését az illetékesek számvetése fölött.

De a költségvetésen kívül is több nagyobb fontosságú ügy teszi a tárgysorozatot érdekessé.

Ilyenek:

A belügyminiszter határozata az 1929. évi költségvetés tárgyában.

A vármegye főispánjának vég-határozata Nyeviczkey László fő-jegyző fegyelmi ügyében.

A Társadalombiztosító Intézet

Egyes szám ára 10 fillér.

székháza részére szükséges telek megvételére vonatkozó szerződés. A Turista Egyesület Otthon létesítésének támogatása.

Villatelek adományozása iránti kérelmek.

Dr. Burger Jakab malomtulajdonos közeletvám és ingatlanát ruházási illeték elengedése iránti kérelme, hogy az annyira kívánatos malomüzemet megindíthassa.

Az új képviselőtestület tagjai számának s a választókerületek megállapítására vonatkozó szabályrendelet törvényhatósági jóváhagyása.

Mit tehet és mit kell tennie a falujegyzőjének az iskolán kívüli népművelés érdekében?

Irta: Dr. Koncz János az Országos Jegyző Egyesület elnöke, csepeli főjegyző

— 2 Közlemény. —

I.

Az iskolán kívüli népművelés egyik legszebb területe annak művelődési mozgalomnak, mely a világháborút követő megcsönkítottságunk után — hála Istennek — életre kelt. A kezdet nehézségein ez a mozgalom átment már és a mozgalom rendszerré erősödött. Jele ez annak, hogy a falusi nép fogékony volt a népművelés szándéka iránt és csupán a módját várta, hogy bekapcsolódhassék a népművelésbe.

Az ugynevezett proletárdiktatura bukása után jöttünk rá, — országos felfogásban, — hogy nem jó csak magunknak élni és elzárkozni gondolataink kicserélődésének lehetőségétől. Ennek a magunkbázárkózásnak, ennek a külön egyéni élésnek nem utolsó részben tudhatjuk be azt, hogy az 1918. és 1919. évi nemzetietlen forrongás ugy urrá tudott lenni felettünk.

A népművelés eleinte társadalmi irányításban jelentkezett és mikor jelentőségét, erejét felismerték, lett valódi kulturális program, melynek legfelsőbb irányítása a kultuszminiszter hatáskörébe vonatott. Ettől kezdve jelentkezik az iskolán kívüli népművelés rendszeres formában.

A népművelés nemcsak a népnek az iskolán kívüli kulturális felkarolása, hanem társadalmi biztonságot jelentő intézmény is. A népnek kulturális haladást jelent, azoknak pedig, akik a népművelés munkáját végzik (jegyző, pap, tanító stb.) tekintélyt gyarapít és a nép szeretetét szerzi meg.

Hogy mit kell tenni a népművelés érdekében a jegyzőnek? Ha akarom, könnyű kérdés és nehéz felelet. Ha pedig úgy akarom, nehéz kérdés és könnyű felelet. — Könnyű megfelelni rá, ha a népművelést kényszerűnek fogom fel. Nehéz a felelet, de annál több hasznót és örömet jelent, ha lelki szükségnek érzem és nemzeti feladatnak ismerem el.

Az elsőre könnyen felelhetünk. Mindent meg kell tenni, amit a népművelési utasítás (miniszteri rendelet, népművelési szabályrendelet stb.) parancsol. Ezeket a községi jegyzőnek meg kell tenni az iskolán kívüli népművelés érdekében. Én a második kérdést választom: mit tehet a jegyző az iskolán kívüli népművelés érdekében.

Ez nehezebb feladat és mégis könnyű rá felelni.

Mit tehetünk hát?

Mindenekelőtt lelket önthetünk a népművelés akciójába. A népművelési helyi bizottság színtelen megalakítása és néhány előadás rideg vagy szertartásos megrendezése nem sokat jelent. A jegyző lelket vihet az intézésbe, az előadásba, sőt a hallgatóságba is. Sok és szinte kibíratatlan hivatali teendőinken felül is jól megszervezni, vagy átalakítani a népművelés vezérkarát: a sikernek kezdő felét jelenti. Mindenkit a maga helyére állítani. Előadókat, szavalókat, énekeseket, színjátszókat (műkedvelőket) stb., ambiciójánál kell a népművelés ügyében jó példával kell előljárnunk, ha beszédet vagy más előadást tartunk és akkor is, ha hallgatók vagyunk. Nem kell ezt restelni, vagy komolytalannak venni. Legyen időszertű témánk minden népművelődési előadásra. Minél magasabb egyéni műveltségünk, a nevelésünkre bizott néphez képest. annál többet adjunk neki belőle. Minél kisebb az érdeklődés — esetleg — a népművelés iránt, annál ellenállhatatlanabb ostromot indítsuk tudásunk és szeretetünk veszélytelen fegyverével.

Lehet, hogy szegény a község. Lehet, hogy nehezen bírja a rárakott terheket, de mindenkor anyagi erejéhez képest nem szabad sajnálni a népművelés költségeit. Ki legyen e költségek viselésének, sőt kiterjesztésének szószólója, ha nem a jegyző? A népművelési költségek befektetése nem jár ugyan máról holnapra jelentkező anyagi haszonnal, de falubeli kincsé válik általános műveltségben, tekintélytisztletben, társadalmi rendszeretben és nemzeti magatartásban. Sokszor és sok helyen felpanaszolják a költségek terhét. Nem egyszer jogosan is. De a világon semmi sincs ingyen. Ha valamit el akarunk érni, ezért áldozni kell. Hiszen az áldozat önzetlen meghozatala is már bizonyos művelődési fokozat. Az áldozatok meghozatalánál általában a népművelés minden fázisában a jövőbe kell néznünk. A jelennek élő ember csak egy a sok között, a jövőt munkáló ember: tartalom.

Annyi bizonyos, hogy lelkesedést és anyagi áldozatokat biztatóbb eredménnyel akkor vihetünk a népművelés céljainak elérésébe, ha a népművelési tevékenység számára megfelelő területről gon-

doskodunk. Közművelődési házat, vagy népházat építünk. Minden falu akkorát, amekkorát anyagi ereje elbir. Ha ebbeli ereje nem elegendő, a jegyző keresse fel a módot (vármegye, kultuszminisztérium, földművelésügyi minisztérium) a népház felépítésére. Állandó és megfelelő tanyát kell venni a népművelés számára. Elképzelhetetlenül sok előnye van a faluban a népháznak, melyet még gazdaságilag is előnyössé lehet tenni. Sok olyan feladatot meg lehet ezzel oldani, melyre e hiányában nem is mertünk gondolni.

A népház magába fogadhatja az iskolán kívüli népművelésen kívül pl. a szövetkezeteket, a hazafias alapon álló alakulatokat (gazdakör, olvasókör, levente-egylet stb.) dalárdát, zenekart. A község kulturális, gazdasági és társadalmi fellegrárává varázsolhatunk egy népházat. Csak akkor tudhatjuk meg, hogy mit jelent a népház vagy közművelődési vagy rossz képzésű, de divatos szóval: kultúrház, ha meg van és benne élünk.

Az iskolán kívüli népművelést körülbelül olyan működési körnek kell tekinteni, mint a falusi közigazgatásnak egyik ágazatát, melyben kevés ugyan a rendeleti jog, de annál több tér nyílik a diszkrecionális működésre. A népies előadások népszerűsítésére, a nemesség szórakozás beillesztésére, analfabéta- és elemi ismeretterjesztő, vagy éppen továbbképző tanfolyamok szervezésére, dalárda, zene és műkedvelés ápolására nem elég az, hogy a községi jegyző a rendelet szerint a helyi népművelési bizottságának elnöke és irányítója, hanem lelket kell vinni a fenti népművelési akcióba. Talpraesett, a körülményekkel számoló és rendelettel nem szabályozott közreműködéssel teheti a jegyző a maga falujában az iskolán kívüli népművelést hasznossá és kedvelté.

Adjunk többet bele, mint amennyit a rendelet megkíván. A népművelés betű szerinti intézésén felül vigyük bele a falusi értelmiség egyéni, társadalmi és kulturális erőit. Nagy eredményeket hozhat az ilyen lelkes és odaadó összefogás, mert a falusi népművelés nemcsak cél, hanem eszköz is olyan dolgok elérésére, amelyek enélkül nehezen vagy egyáltalában nem volnának elérhetőek.

Lássuk röviden ezeket az eredményeket. Előre kell bocsátanom, hogy ezek hozzátartoznak a község társadalmi biztonságához és boldogulásához.

Nemzeti agitációnak is talaja a népművelés.

Nem szorul bizonyításra, hogy az ország közhangulata a falvak hangulatából tevődik össze. Ha úgy van kimunkálva a községek hangulata közdolgozokról, hogy az helyes nemzeti irányban mozog,

akkor azt mondhatjuk, hogy a nemzeti irány egy és azonos a falu közhangulatával. Természetesen igen nehéz falvanként olyan közhangulatot teremteni, hogy azok egy nemzeti csoportosításban csúcsosodjanak ki. Nehéz, de nem lehetetlen. Igen alkalmas e munka eredményes keresztülvitelére az iskolán kívüli népművelés. A községi jegyző több, vagy sok népies előadást felhasználhat arra, hogy a hallgatók gondolkozásába beültesse az eleven nemzeti érzés palantáját. Itt nem tisztán arról van szó, hogy hazafias magatartásra buzdítsuk a népművelés hallgatóit, mert ez szinte alapja az egész akciónak. Inkább azt értem e munka lényegét, hogy az iskolán kívüli népművelés előadásai alkalmával megszólaltathatom az időszertű nemzeti célokat (irredentizmus, szellemi és testi erősödés, magyarságunk kifejezőségét jelentő buzdítás stb.) Különösen ma fontos ez, amidőn még falvakban is a tiz esztendei megcsönkítottság után a nemzeti kívánalmak ápolása szinte mindennapos szükséglet. A nemzeti vágyak érdekében hetenként, vagy az előadások ideje alatt állandóan izgalomban kell tartani a nép lelkét abban a vonatkozásban, hogy sohase szünjön meg lelkesedni az egész ország területét visszaszerző törekvések, mozgalmak iránt.

H I R E K.

— A lövészek irredenta estélye. A Zempléni vármegyei Rákóczi Céliövő Egylet hétfőn este szépen sikerült irredenta estélyt rendezett a Városi Színházban. Az előkelő közönség soraiban ott voltak báró Waldbott Frigyesné Mária Alice kir. hercegnő és Széll Józsefné főispánné is, míg a vármegye részéről Bernáth Aladár alispán és a város képviselőjében Orbán Kálmán dr. polgármester a vezető körök élén. A Szappanos Imre karnagy által irányított Lavolta Dalkör a Himnusszal nyitotta meg a műsort, amelynek keretében az üdvözlő beszédet Farkas Andor ny. polgármester tartotta. Kastély Gyula és Orosz Bertalan szavaltak, Prihoda Andor tilinkozott. Kérészy Kató és ifj. Farkas Andor egy magyar táncoktatót adtak elő szép sikerrel, Lázár Miklós Lodomérszky Lajos zongorakísérete mellett énekelt és Asztalosné Lévy Adél zongorakíséretével Kolozs Richárd, valamint Rosenmüller Zoltán hegedültek. Előadták továbbá egy helyi szerző — Szabó Mihály — „A magyarok elhagyták Kolozs várt” című egyfelvonásosát és egy „Házsártos Kati” című paraszt komédiát. Az előbbiben Závodszy Izabella és Garanyi Dezső, az utóbbiban pedig Hajnal Böske, Tamás Pál és Tuba Sándor sok megérdemelt tapsban ré-

szesültek. A Hiszekegygel befejezett műsort a közönség mindvégig nagy figyelemmel és tetszéssel kísérelte, ami fényes tanúsága volt annak, hogy a közönség meleg megértéssel figyeli a lövészek törekvéseit és a *Barna Géza* dr. elnök vezetése alatt álló Zempléni Rákóczi Céllövő Egylettől értékes munkálkodást vár továbbra is.

— **Éjjeli tűz a Barátságban.** Szombat éjfélkor veszedelmesnek indult tűz pusztított a Kerek utcában, azonban a tűzoltóság egy órai megfeszített munkával megakadályozta a további pusztulást és csak a 21. sz. alatti lakóház, a Jakab András gazdálkodóé esett a tűz martalékául. A tűz valószínűleg gyújtogatás eredménye s a rendőrség megindította a nyomozást.

— **Sport. SAC—NyTVE 1:1 (0:0)** Biró: Tóth. Vasárnap, a nagy meleg dacára szép számban összegyűlt közönség előtt játszott barátságos mérkőzést a SAC a nyiregyházi TVE jóképességű csapatával. Mindkét félidőben a SAC diktálta a játék tempóját és a NyTVE csak lefutásokkal veszélyeztette a SAC kapuját. A SAC csatársora a mezőnyben szépen kombinált, azonban a kapu előtt vagy elidegeskedtek a csatárok jó helyzeteiket, vagy pedig lebirhatatlan lett számukra Milotay, a kapus, aki az amatőr válogatottban is többször sikerrel szerepelt. A második félidőben Brezovszky II. gólt lő a NyTVE kapujába, de a befejezés előtt egy vitatható tizenegyesből kiegyenlítették. A SAC-ban Brezovszky II. és Gombos, a NyTVE-ben Milotay játszottak legjobban.

— **Rövidesen megkezdik 1200 kilométer hosszúságú közút megépítését.** A magyar kormány gazdasági politikájának egyik legfőbb pontját képezi a magyar közutaknak a kiépítése. Förster Gyula államtitkár előterjesztésére néhány héten belül megkezdődik az utépítő program egyik részének a lebonyolítása, amennyiben 1200 kilométer hosszúságban kiépítik azokat az utakat, ahol ma a forgalom a legélénkebb. A kiépítést három esztendő alatt kell befejezni. A tervbevett kiépítendő utasok között legfontosabb a Budapest—Cegléd—Debrecen—Nyiregyháza, továbbá a Budapest—Miskolc—Sátoraljaújhegy közötti rész, valamint a Budapest—Szeged és a Duna mentén végighúzódó mohácsi ut kiépítése.

— **Mint a puha szőnyegen** úgy járhat a PALMA cipő-sarkon. Ne koptassa felesleges módon idegeit és cipőjét. Ne tegyen PALMA sarok nélkül egy lépést sem.

— **Legjobb fővárosi napilapok a Nemzeti Ujság és Uj Nemzedék.**

— **Műkedvelők Zemplén-vármegyei Csoportjának alakuló gyűlése.** A Magyar Műkedvelő Egyesületek Országos Szövetsége felhívására a Zemplén-vármegyei Egyesületek kiküldöttei f. hó 2-án Szerencsen alakuló ülésre jöttek össze, ahol *Hála Győző* központi megbízott ismertette az alakulás célját és előnyeit. Bár az értekezlet a legnagyobb örömmel és lelkesedéssel vette tudomásul az alakulás szükségességét, végleges határozatot nem hozott, mivel az Orsz. Egyesület alapszabálya nem állott rendelkezésre. Illetékesek tájékoztása végett az e tárgyban kiadott B. M. rendeletet teljes terjedelmében közöljük: „A műkedvelői társulatok és előadások megfelelő ellenőrzése, valamint a legsúlyosabb válsággal küzdő vidéki színészet védelme érdekében a m. kir. vallás- és közoktatásügyi miniszter úrral egyetértően elrendelem, hogy kormányhatóságilag láttamozott alapszabályokkal működő műkedvelő előadások tartására alakult egyesületek ezen rendeletnek keltétől számított 30 napon belül a Magyar Műkedvelő Egyesületek Orsz. Szövetségébe tagokul belépni kötelesek. A műkedvelői egyesületek, továbbá az ugyan más célból alakult társadalmi egyesületek, ha műkedvelői előadást akarnak tartani, valamint a magánszemélyek is kötelesek az általuk rendezendő műkedvelői előadásokat a Magyar Műkedvelő Egyesületek Országos Szövetségének előzetesen bejelenteni, melynek megtörténtét, valamint a szerzői jogdíjak lefizetését az előadást engedélyező rendőri hatóságnál a kérelmezéssel egyidejűleg igazolniuk kell Felhívom Alispán urat, hogy jelen rendeletet törvényhatósága területén az érdekeltekkel megfelelően közölje és annak megtörténtét, hogy a műkedvelői előadások tartására alakult, láttamozott alapszabályokkal működő egyesületek a fentemlített szövetségbe tagokul beléptek, ellenőrizze.”

— **Bajnoki futballmérkőzés.** A sátoraljaújhegyi Máv. Sport Club f. hó 8-án d. u. 4 órai kezdettel a Dohánygyár mögötti sportpályán bajnoki mérkőzést játszik a Fűzesabonyi Sport Egylet csapatával.

— **A nagy utépítés** kiirási művelete teljes szövegében megjelent a Vállalkozók Lapja aug. 31-iki (szombati) számának „Utépítés” mellékletében. 1 pengőért kapható a Vállalkozók Lapja kiadóhivatalában (Budapest, VI., Podmaniczky u. 27) és az összes lapelárusító helyeken.

— **Az Országos Kamaraszínház Ujhelyben.** Alapi Nándor, az Országos Kamaraszínház igazgatója kérvényt nyújtott be a színházi bizottsághoz, melyben okt. hó 16-ától kezdődőleg két heti időtartamra kér játsszást engedélyt.

— **Székrekedésnél, emésztési zavaroknál, gyomorégésnél, vértódulásnál, fejfájásnál, álmatlanságnál, általános rosszullétnél** igyunk reggel éhgyomorral 1 pohár természetes „**Ferenc József**” keserűvizet. A belorvosi klinikákon szerzett tapasztalatok szerint a **Ferenc József** viz az ideális hashajtó minden jellemző tulajdonságát egyesíti magában. Kapható gyógyszerárakban, drogériákban és fűszerüzletekben.

— **Kedvező kilátások gabonánk értékesítésére.** A magyar buza az idén a délnyugati és északi államok felé gravitál. Svájcba, Dániába, Svéd, Norvég, Török és Görögországba adtak el exportörjeink jelentékeny mennyiséget. Csúpan svájci vasúti szállítással alig 4 hét alatt 20.000 tonna Rotterdam és Antwerpen rendeltetéssel szintén jelentős mennyiségű búzát adtak el. Buza exportörjeink mozgékonyaságának az előzetes sikértartalom vizsgálat alkalmazásának köszönhető, hogy az idén a magyar buza még olyan helyre is eljutott, ahol 30 év óta nem is keresték. A magyar liszt exportja is megindult. Angol és skandináv piacok felé jelentős tételekben adtak el malmaink lisztet, többek között olyan skandináviai cégeknek is, melyek 25 év óta nem szerepeltek vásárlóink között.

— **Megszökött egy rab a szőlőmunkából.** Szatmári István (álneve Szendrei János Pál) 38 éves, olaszlisztkai születésű, ref. vallású, olaszlisztkai lakos a sátoraljaújhegyi törvényszék által sikasztás büntetése miatt nyolc havi börtönrre elítélt egyik Ujhely határában fekvő szőlőből, hol rabtársával külmunkán volt, megszökött. A rendőrség körözését elrendelte.

— **A sárospataki lövészverseny.** A Move sárospataki Sport Egyesület Lövész Osztálya 8-án (vasárnap) céllövő versenyt rendez Makkoshotyka déli oldalán a „Hercegerdő” alatti völgyben.

— **Párisról, Velencéről,** a mondain élet ezer érdekességéről közöl nagyszerű, színes riportokat a „Magyar Magazin” szept. 1-i száma, amely új korszakot jelöl ennek a közkezdelt, illusztrált lapnak történetében. Pásztor Árpád eredeti felvételekkel illusztrált japáni cikke, Erdődy Mihály kacagató novellája, szórakoztató képsorozat, a legkiválóbb magyar festőművészek és modelljeik életéről, humoros feljegyzések a cigarettázó nőkről és a pizsamadivatról, továbbá rengeteg rajz, fénykép, ötlet teszi változatossá és feledhetetlenné az új számot. Külön érdekesség a lap Aktuális Magazin című melléklete, amely 16 oldalnyi terjedelemben tájékoztatja

A SINGER VARRÓGÉPEK
MIBEN A LEGJOBBAK!

a közönséget Budapest és a nagyvilág legfrissebb színházi, társadalmi, mozi és sporteseményeiről. Ára 1 P. Mindenütt kapható. Mutatványszámot díjtalanul küld a kiadóhivatal: Budapest, V., Sziget-uca 26.

— **Heltai Jenő regénye az új Színházi Életben.** A Színházi Élet új száma kezdi meg Heltai Jenőnek, a kiváló magyar írónak „Életke” című új regényének a közlését. Egy szerencsétlen kis pupos lányról szól Heltai Jenő regénye, amely olyan irodalmi szenzáció, hogy egészen biztosan nagy és hangos visszhangja lesz úgy az irodalmi körökben, mint az olvasók között. Az új Heltai regényen kívül egész sereg érdekesség van még az új Színházi Életben, amelynek ára 1 pengő. negyedévi előfizetési díj 10 P. Kiadóhivatal: Budapest, VI. Aradi uca 10. sz.

— **Az Uj Idők** e heti számában Zilahy Lajos folytatja a „Szökevény” című rendkívül érdekesítő regényét és Cushman nagyszabású amerikai regényét. Ott találjuk dr. Manninger Vilmos egyetemi tanár a rákos megbetegedésről és annak gyógyítási módjáról szóló komoly és értékes tanulmányát. Novellát írt Pásztor József és karakterisztikus elbeszélést Bibó Lajos Szép Ernő Hortobágyi hangulatok címen lírikus hangon írja meg az Alföld szépségeit. Verset írt Falu Tamás és Csengeri János. Fényképeket közöl az esztergomi képtár kincseiről, a magyarok világkongresszusáról. Beszámol az irodalom legújabb eseményeiről, amelyet az Uj Idők rendkívül népszerű rovatái, a kertészet, gasztronomia, szépségápolás, receptpályázat, szerkesztői üzenetek tesznek teljessé. Az Uj Idők előfizetési ára negyedévre 6.40 P. Mutatványszámot kívánatra díjtalanul küld a kiadóhivatal, Budapest, VI. Andrássy ut 16.

— **A részeges munkás azonnal elbocsátható állásából.** A magyar jogszolgáltatásban nincsen olyan szakasz, amely szerint az ittasan jelentkező munkást rögtön hatállyal el lehet bocsátani. A bírói joggyakorlat is tanácstalan volt a hasonló és elég gyakran ismétlődő esetekkel szemben. A budapesti kir. törvényszék most legutóbb erélyesen oldotta meg a kérdést. A felebezés folytán hozzá került hasonló ügyben kimondotta, hogy az alkalmazott, aki magát ittasságával szolgálatképtelenné teszi, ezzel visszaél a munkaadó bizalmával s így állásából azonnali hatállyal elbocsátható.

Városi Mozi

Szombaton, szept. 7-én

RASPUTIN

MEGHIVÓ.

A Tokajhegyaljai Bortermelők Pince-
szövetkezete állami ellenőrzés alatt
1929. évi szeptember hó 15-én délelőtt 11 órakor

Sátoraljauhelyben, a vármegyeház nagytermében

alakuló közgyűlést

tart, melyre a tagokat tisztelettel meghívjuk.

A közgyűlés tárgysorozata :

1. Alapszabályok ismertetése és elfogadása.
 2. Az alapítók által az első három évre kinevezett igazgatói tagok bejelentése.
 3. Felügyelő-bizottsági tagok választása.
 4. Az ármegállapító-bizottságba egy tag választása.
 5. Esetleges indítványok, melyek legalább 3 nappal a közgyűlés előtt írásban beadandók.
- Sátoraljauhely, 1929. szeptember 4.

Az alapítók.

Hirdetmény.

A „Darling” cipőkrémgyártási részvénytársaság felszámolása folytán felhívjuk a hitelezőket, hogy követeléseiket e hirdetmény harmadszori megjelenésétől számított 6 hónap alatt érvényesítsék.

A felszámoló-bizottság.

A bodrogközi járás főszolgabirójától.

4261/1929. szám.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye bodrogközi járásához tartozó és lemondás folytán megüresedett ricsei

körorvosi állásra

ezennel pályázatot hirdetek.

Az orvosi kör : Zemplénagárd, Révleányvár, Dámóc, Láca, Cséke, Semjén és Ricse községekből áll. A körorvosi székhely később nyer megállapítást.

Az állás javadalma : a 62.000/1926. B. M. számú körrendeletben megállapított illetmény és természetbeni lakás.

Felhívom mindazokat, akik ezt az állást elnyerni óhajtják, hogy az 1908. évi XXXVIII. t.c. 7. §-ában előírt képesítésüket, eddigi működésüket, erkölcsi és politikai megbízhatóságukat (forradalmi és kommunizmus alatti magatartás) igazoló kérvényüket hozzám

folyó évi szeptember hó 30-ának déli 12 órájáig annyal is inkább adják be, mert a később beérkezett pályázatokat figyelembe venni nem fogom.

A választás időpontját a pályázatok beérkezése után fogom kitűzni.

Ricse, 1929. évi szeptember hó.

Bornemisza
h. főszolgabíró.

ÉRTESÍTÉS.

A n. é. közönség szives tudomására hozom, hogy Molnár István ucca 18. szám alatt levő lakásomon

elsőrendű házikoszt kapható.

Egy reggeli — 30 fillér
Egy ebéd — 1 20 „
Egy vacsora — 80 „

Koszt házon kívül is kapható.

A n. é. közönség szives pártfogását kéri :
TUBA JÓZSEFNÉ.

Ha anyagi gondjai vannak, vagy ha jövedelme nem futja mindenre, keresetét



OKRÓL OKRA

növelheti, ha könyveink terjesztésére vállalkozik.

Mi ugyanis megtanítjuk, hogyan kell eladni könyveket részletfizetésre. A mi kiadványaink mind márkás, irodalmi művek, amelyeknek terjesztésével tehát tisztességes megélhetést vagy minden esetre szép mellékjövedelmet biztosíthat magának. Még ma írjon díjazottan ismertető nyomtatványokért, amelyeket szívesen megküld a

PALLADIS
könyvosztálya

Budapest, V., Alkotmány-u. 4.

Bemutatásra kerül csütörtökön este 6 és 1/49 órakor a városi moziban Két sláger!

Samba, az őserdő hőse

Filmdráma a szerelemről és gyűlöletről a leg-sötétebb Afrikából 7 fejezetben.

Szin az afrikai őserdő. Szereplők : félvad négerék, akik filmet sohasem láttak.

Nőszűjőn meg hadnagy ur

Vidám história sok katonával és egy kedves szerelemmel 8 fejezetben.

Főszereplők : Dina Gralla, Werner Futterer és Albert Paulig.

UTASFORGALMUNK

nagymérvű emelkedése elveink helyességét igazolta. — Elvünk olcsón a legjobbat nyújtani ! E lap előfizetőinek támogatását hálásan azzal kívánjuk viszonzni, hogy emelkedő kiadásaink dacára

20⁰/₀-ot

adunk hatóságilag megállapított szobaárainkból.

10⁰/₀-ot

olcsó éttermi árainkból (P 1.50-es menüt kivéve).

SEMMI

kocsiköltsége nincsen, mert szemben vagyunk a Keleti Pályaudvarral.

Park Nagyszállóda

Budapest, VIII. Baross-tér 10

Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház II-ik udvar első emelet.

Az egész életben hű barát



SINGER
VARRÓGÉP.

Kedvező fizetési feltételek.
Alacsony havi részletek.

SINGER VARRÓGÉP RÉSZV. TÁRS.
Sátoraljauhely, Rákóczi ucca 19

Mindennemű községi és körjegyzői nyomtatvány könyvnyomdánkban beszerezhető

MEGHIVÓ.

A Tokajhegyaljai Bortermelők Pince-
szövetkezete állami ellenőrzés alatt
1929. évi szeptember hó 15-én délelőtt 11 órakor

Sátoraljaujhelyben, a vármegyeház nagytermében

alakuló közgyűlést

tart, melyre a tagokat tisztelettel meghívjuk.

A közgyűlés tárgysorozata :

1. Alapszabályok ismertetése és elfogadása.
2. Az alapítók által az első három évre kinevezett igazgatósági tagok bejelentése.
3. Felügyelő-bizottsági tagok választása.
4. Az ármegállapító-bizottságba egy tag választása.
5. Esetleges indítványok, melyek legalább 3 nappal a közgyűlés előtt írásban beadandók.

Sátoraljaujhely, 1929. szeptember 4.

Az alapítók.

Hirdetmény.

A „Darling” cipőkrémgyártási részvénytársaság felszámolása folytán felhívjuk a hitelezőket, hogy követeléseiket e hirdetmény harmadszori megjelenésétől számított 6 hónap alatt érvényesítsék.

A felszámoló-bizottság.



Ha anyagi
gondjai
vannak,
vagy ha
jövedelme
nem futja
mindenre,
keresetét

OKRÓL
OKRA

növelheti,
ha könyveink
terjesztésére
vállalkozik.
Mí ugyanis megtanítjuk, hogyan kell eladni
könyveket részletfizetésre. A mi kiadványaink
mind márkás, irodalmi művek, amelyeknek
terjesztésével tehát tisztességes megélhetést
vagy minden esetre szép mellékjövedelmet
biztosíthat magának. Még ma írjon díjaz-
lan ismertető nyomtatványokért, amelyeket
szívesen megküld a

PALLADIS

könyvosztálya

Budapest, V., Alkotmány-u. 4.

Bemutatóra kerül csütörtökön este 6 és 1/4 órakor a városi moziban
Két sláger!
Samba, az őserdő hőse
Film dráma a szerelemről és gyűlöletről a leg-
sötétebb Afrikából 7 fejezetben.
Szin az afrikai őserdő. Szereplők: félvad-
négerék, akik filmet sohasem láttak.

Két sláger!
Nősüjön meg hadnagy ur
Vidám história sok katonával és egy kedves
szerelemmel 8 fejezetben.
Főszereplők: Dina Gralla, Werner Futterer
és Albert Paulig.

A bodrogközi járás főszolgabírájától.

4261/1929. szám.

Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye bodrogközi járásához tartozó és
lemondás folytán megüresedett ricsei

körorvosi állásra

ezennel pályázatot hirdetek.

Az orvosi kör: Zemplénagárd, Révleányvár, Dámóc,
Láca, Cséke, Semjén és Ricse községekből áll. A kör-
orvosi székhely később nyer megállapítást.

Az állás javadalma: a 62.000/1926. B. M. számú
körrendeletben megállapított illetmény és természetbeni
lakás.

Felhívom mindazokat, akik ezt az állást elnyerni
óhajtják, hogy az 1908. évi XXXVIII. t.-c. 7. §-ában
előírt képesítésüket, eddigi működésüket, erkölcsi és
politikai megbízhatóságukat (forradalmi és kommunizmus
alatti magatartás) igazoló kérvényüket hozzám

folyó évi szeptember hó 30-ának déli 12 órájáig

annival is inkább adják be, mert a később beérkezett
pályázatokat figyelembe venni nem fogom.

A választás időpontját a pályázatok beérkezése után
fogom kitűzni.

Ricse, 1929. évi szeptember hó.

Bornemisza

h. főszolgabíró.

ÉRTESÍTÉS.

A n. é. közönség szives tudomására hozom, hogy Molnár
István ucca 18. szám alatt levő lakásomon

elsőrendű házikoszt kapható.

Egy reggeli — 30 fillér
Egy ebéd 1 20 „
Egy vacsora — 80 „

Koszt házon kívül is kapható.

An.é. közönség szives pártfogását kéri:
TUBA JÓZSEFNÉ.

UTASFORGALMUNK

nagymérvű emelkedése elveink
helyességét igazolta. — Elvünk
olcsón a legjobbat nyújtani!
E lap előfizetőinek támogatását
hálásan azzal kívánjuk viszo-
nozni, hogy emelkedő kiadá-
saink dacára

20⁰/₀-ot

adunk hatóságilag megállapított
szobaárainkból.

10⁰/₀-ot

olcsó éttermi árainkból
(P 1.50-es menüt kivéve).

SEMMI

kocsiköltsége nincsen, mert
szemben vagyunk a Keleti
Pályaudvarral.

Park Nagyszállóda

Budapest, VIII. Baross-tér 10

Nyomdahelyiségünk

Vármegyeház II-ik udvar
első emelet.

Az egész életben hű barát



SINGER
VARRÓGÉP.

Kedvező fizetési feltételek.
Alacsony havi részletek.

SINGER VARRÓGÉP RÉSZV. TÁRS.
Sátoraljaujhely, Rákóczi ucca 19

Mindennemű községi
és körjegyzői nyomtatvány
könyvnyomdánkban beszerezhető